

No. 13 / October 2021, Cologne
#aquanale #fsb

aquanale et FSB 2021 : signes annonciateurs d'un nouveau départ réussi



aquanale
26.10. - 29.10.2021

Les deux salons accueillent 470 entreprises exposantes de 45 pays
Participation sûre avec de nombreuses simplifications

Dans trois semaines, ce sera l'ouverture d'aquanale, Salon international Sauna. Piscine.Bien-être., et de FSB, Salon international des espaces de plein air et des installations pour le sport et l'activité physique, et les signes annonciateurs d'un nouveau départ réussi du secteur international des sports et des loisirs sont plus que positifs. « Le redémarrage s'est très bien passé. C'est ce que l'on peut dire des premiers salons qui ont eu lieu à Cologne cet automne et qui ont surtout clairement montré qu'ils sont indispensables en tant que plateformes d'affaires et de réseautage. Et l'ordonnance actuelle de protection contre le coronavirus facilite les préparatifs et la participation des professionnels à aquanale et FSB », s'est félicitée Bettina Frias, directrice des deux salons.



FSB
26.10. - 29.10.2021

Pour faire vivre en parfaite sécurité, du 26 au 29 octobre 2021, à tous les participants à aquanale et FSB, une expérience de salon enrichissante, Koelnmesse prend en compte, avec son concept éprouvé de sécurité et d'hygiène #B-SAFE4business, tous les paramètres et toutes les mesures possibles et imaginables. La règle des 3G « geimpft, genesen, getestet » (vacciné, rétabli, testé négatif) s'applique à tout le parc des expositions. L'accès au parc des expositions implique nécessairement la détention d'un billet numérique, valable une journée, à une date précise, en vente, sous forme d'un QR Code, à la billetterie sur le site respectif d'aquanale et de FSB. En lien avec une attestation numérique reconnue de vaccination (2 doses), un certificat de test négatif ou un certificat de rétablissement du Covid-19, c'est la garantie pour chacun, sans temps d'attente aux entrées, de participer aux salons en toute sécurité. Le port d'un masque médical demeure nécessaire tout comme l'observation d'une distance de sécurité d'au moins 1,50 m. Dans le même temps, bon nombre de dispositions limitatives sont devenues nettement moins contraignantes : par exemple, l'obligation d'assurer la traçabilité des contacts aux stands d'exposition et dans les espaces de restauration des deux salons est supprimée et le comptage des visiteurs aux stands n'est pas obligatoirement nécessaire. Par ailleurs, la limitation généralisée du nombre de personnes aux stands est supprimée, la distance de sécurité minimale à respecter est par contre maintenue. Le masque peut être retiré par celles et ceux qui occupent une place assise ou debout. Il peut également être enlevé pour une dégustation. Les places assises et debout ne doivent plus être équipées d'un écran transparent anti-protections. Il est à nouveau possible par ailleurs d'exposer des

Your contact:
Volker de Cloedt
Tel.
+49 221 821-2960
e-mail
v.decloedt@koelnmesse.de

Koelnmesse GmbH
Messeplatz 1
50679 Köln
P.O. Box 21 07 60
50532 Köln
Germany
Tel. +49 221 821-0
Fax +49 221 821-2574
www.koelnmesse.com

Executive Board:
Gerald Böse (President and Chief Executive Officer)
Oliver Frese
Herbert Marner

Chairwoman of the Supervisory Board:
Mayor of the City of Cologne
Henriette Reker

Headquarters and place of jurisdiction:
Cologne
District Court Cologne, HRB 952

marchandises et de placer des comptoirs d'information à la limite des stands. Les exposants peuvent par ailleurs organiser à nouveau des rencontres conviviales à leur stand.

Page

2/3

Les conditions sont réunies pour le bon déroulement d'aquanale et de FSB : au total, quelque 470 entreprises exposantes de plus de 45 pays y sont attendues. Sur une surface d'exposition brute d'environ 52 000 m², elles présentent les tout nouveaux produits et les concepts de pointe pour la construction de piscines et d'installations de bien-être modernes, durables et innovantes ainsi que tout ce qui se rapporte aux espaces de plein air, aux appareils de jeu, au fitness en plein air, aux équipements pour structures sportives, aux sols sportifs et à l'infrastructure des stades. On notera par conséquent la forte présence d'entreprises leaders du marché qui tirent parti de salons phares internationaux en tant que puissants leviers dans leur catégorie. C'est ainsi qu'aquanale accueillera à Cologne les leaders du marché que sont par exemple les entreprises Fluidra, RivieraPool, Speck Pumpen, grando, Hugo Lahme, WDT, Fluvo Schmalenberger, Chemoform, Dinotec, Pentair, Hayward, Büniger & Frese, Maytronics, B&B Pool Systeme, SCP, Trend Pool, Niveko, Alukov, Whirlcare Industries, Lifepark, Wärmegrad, Diamant Unionpool oder auch Passion Spa, Whitewater, WET ou encore Superior Wellness. FSB permettra de découvrir le portefeuille de produits et de prestations de grands noms du secteur dont, entre autres, Polytan, SMG, Berliner Seilfabrik, Eurotramp, Kompan, Conica, Greenfields, CONDOR, Sport & Leisure/Domo Sports, Grass Inc/Edel Grass, Richter Spielgeräte, Lappset, Manfred Huck & Huck Seiltechnik, Sik Holz, Dr. Wolff, Bodet, Stockmeier, Seilfabrik Ullmann, Husson, Vinci Group, Bragmaia, Benz, W.M., Intercom, ISS Solar, Raita Sport ou encore TenCate Grass.

En 2021, aquanale se déploie dans les halls modernes 7 et 8, côté nord, du parc des expositions de Cologne, FSB occupe les halls 9 et 10.1. La Fédération allemande piscines et bien-être (Bundesverband Schwimmbad & Wellness - bsw), qui apporte son soutien conceptuel à aquanale, est à nouveau responsable du contenu du Forum international Piscines et Bien-être. Quatre jours durant, un programme informatif et thématique y sera proposé, hall 7, en collaboration avec l'Association Internationale Équipements de Sport et de Loisirs (Internationale Vereinigung Sport- und Freizeiteinrichtungen e.V. - IAKS).

L'IAKS est la responsable conceptuelle de FSB dans le cadre duquel elle assure, cette année également, la tenue de son congrès de renommée internationale. Le congrès de l'IAKS se déroulera pour la première fois sous forme hybride pour permettre également aux participants qui, cette année, ne pourront pas se rendre à Cologne, de partager des connaissances et des informations de première main. Les prix très convoités du CIO, du CIP et de l'IAKS, qui distinguent des équipements de sport, de loisirs et de détente exemplaires, de même que l'Architecture and Design Award for Students and Young Professionals 2021, également à l'initiative du CIO, du CIP et de l'IAKS, seront décernés le 26.10.2021 au salon, lors d'une cérémonie en présentiel.

Complément d'information sur : www.fsb-cologne.com et www.aquanale.com

Remarque à l'attention des rédactions :

Des photos de FSB et aquanale sont disponibles sur la base iconographique de

Koelnmesse, site www.fsb-cologne.com/imagedatabase et www.aquanale.com/imagedatabase

Page

3/3

Complément d'information : www.fsb-cologne.com/pressinformation et www.aquanale.com/pressinformation

En cas de reproduction, merci de nous adresser un justificatif.

FSB sur LinkedIn:

www.linkedin.com/showcase/fsb-cologne/about/

FSB sur Xing:

www.xing.com/events/fsb-2019-meet-the-professionals-2000667

FSB sur Youtube:

www.youtube.com/user/fsbcologne

aquanale-Blog:

www.bsw-web.de/aquanale

aquanale sur Facebook:

www.facebook.com/Bundesverband-Schwimmbad-Wellness-bsw-eV-598396243652679/

aquanale sur LinkedIn:

www.linkedin.com/showcase/aquanale/about/

Pour plus d'informations veuillez vous adresser à:

Volker de Cloedt

Communications Manager

Koelnmesse GmbH

Messeplatz 1

50679 Cologne

Germany

Tel +49 221 821-2960

v.decloedt@koelnmesse.de

www.koelnmesse.com